

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank für den Kauf des Hot-Stone-Massage-Koffers. Den handlichen Hot-Stone-Massage-Koffer können Sie überall hin mitnehmen und die Warmsteinmassage mit wenig Aufwand ausführen. Genießen Sie die wohltuend entspannende Wirkung nach einem langen Arbeitstag, bei besonderen Belastungen, wenn Sie unterwegs sind oder zur allgemeinen Erholung, auch im Urlaub.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die hier enthaltenen Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Hot-Stone-Massage-Koffer optimal verwenden können.

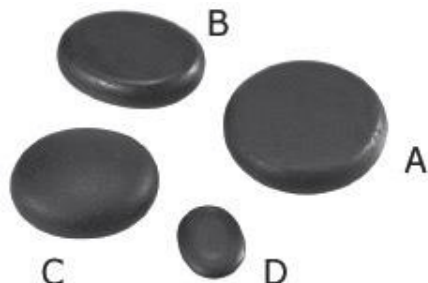
**Lieferumfang**

- Metallkoffer
- Heisscheibe mit Stromanschluss
- 14x Basaltsteine
- Bedienungsanleitung

**Technische Daten**

Stromversorgung	230 V
Aufheizzeit	30 – 40 Minuten
Max. Temperatur	70°C
Überhitzungsschutz	ja
Maße Koffer	Ca. 30 x 21 x 4,5 cm
Gewicht Koffer (mit Inhalt)	2,7 kg

**Produktdetails**



- A: Ø 80 x 19 mm, rund (3x)
- B: 80 x 60 x 19 mm, oval (3x)
- C: 70 x 60 x 28 mm oval und bauchig (3x)
- D: 40 x 30 x 8,5 mm, oval und flach (5x)

Basalt ist ein natürlich vorkommendes Ergussgestein vulkanischen Ursprungs. Meist ist er dunkelgrau bis schwarz und hat sich in Säulen abgelagert. Für die Hot-Stone-Massage eignet er sich so gut, weil er Wärme lange hält und weich im Griff ist.

Zur Anwendung auf Rücken, Bauch, Schultern, Gesicht u. a. Körperpartien sind im Massagekoffer 14 Steine in vier verschiedenen Größen enthalten. Welche Steine wo angewendet werden, zeigen die Zeichnungen 1 – 4 weiter unten.

**Anleitung Schritt für Schritt**

• **Vorbereiten:**

1. Öffnen Sie den Verpackungskarton und nehmen Sie den Massagekoffer aus der Schutzfolie.
2. Öffnen Sie den Koffer mit der Drehschleife vorne beim Griff.
3. Nehmen Sie die Steine heraus und reinigen Sie sie bei Bedarf.

• **Erhitzen:**

1. Legen Sie die gereinigten Steine zurück in den Koffer und schließen Sie diesen.
2. Schließen Sie den verschlossenen Koffer mit Hilfe des Kabels an den Strom an.
3. Erhitzen Sie jetzt die Steine. Bei normaler Zimmertemperatur dauert das Erhitzen ca. 30 – 40 Min., bei niedrigerer Außentemperatur entsprechend länger.
4. Zu Ihrer Sicherheit können die Steine maximal 70 Grad heiß werden.

	Runder, flacher Stein 80 x 19 mm Zum Auf- und Unterlegen
	Ovaler, flacher Stein 80 x 60 x 19 mm Zum Auf- und Unterlegen

	Ovaler, bauchiger Stein 70 x 60 x 28 mm Zum Massieren, z. B. kreisend, liegende Acht oder s-förmig
	Ovaler, flacher Kiesel 40 x 30 x 8,5 mm Zum Auf- und Anlegen, z. B. im Gesicht, zwischen den Zehen

• **Massieren:**

1. Wählen Sie einen angenehm warmen Raum und eine bequeme Unterlage für die Hot-Stone Massage aus.
2. Damit sich die Hautporen öffnen, empfiehlt sich vor der Massage eine warme Dusche.
3. Nehmen Sie jetzt die erhitzten Steine aus dem Koffer und legen Sie sie auf ein sauberes Tuch. **ACHTUNG:** Benutzen Sie unbedingt einen Löffel oder ziehen Sie Schutzhandschuhe an! Stellen Sie vor dem Auflegen sicher, dass die Steine nicht zu heiß sind.
4. Ölen Sie den zu Massierenden mit einem hochwertigen Massageöl ein und massieren Sie die gewünschten bzw. belasteten Stellen mit dem jeweils passenden Stein in der Hand (s. Zeichnung 1 – 4). Vermeiden Sie dabei jegliche Berührung mit Knochen und achten Sie darauf, dass die Steine nicht aneinander klicken. Sie könnten dadurch beschädigt werden.
5. Danach legen Sie die Steine für ca. 20 Minuten vorsichtig auf die Akupunkturpunkte des massierten Bereichs oder anderer Körperpartien (s. Zeichnung 1 – 4).
6. Reiben Sie die massierte Haut zum Schluss bei Bedarf mit einer Pflege- oder Feuchtigkeitscreme ein.

• **Reinigen und Aufbewahren:**

1. Reinigen Sie die benutzten Steine in warmem, mit etwas antiseptischer Seifenlösung versetztem Wasser. Legen Sie sie dann auf ein sauberes Tuch und trocknen Sie sie ab.
2. Reiben Sie sie ganz leicht mit Massageöl ein und legen Sie sie zurück in den Koffer. **ACHTUNG:** Den Koffer im Ruhezustand nicht an den Strom anschließen!
3. Bewahren Sie den Koffer an einem trockenen Ort auf und achten Sie besonders darauf, dass Kinder keinen Zugang zu ihm haben.

• **Grundformen der Hot-Stone-Massage:**

1. Steine locker auf die Handteller legen und mit Hand und Fingern massieren
2. Steine greifen und gezielt bestimmte Körperpartien massieren
3. Steine für eine Weile auf-, an- oder unterlegen (die Wärme wirkt entspannend).

**Medizinische Hinweise**

- Massagen sind gesundheitstherapeutische Anwendungen nach gesetzlich festgelegten Richtlinien. Sie müssen sachgemäß angewendet werden. Führen Sie die Hot-Stone-Massage also nur unter professioneller Anleitung oder nach Abschluss einer entsprechenden Aus- oder Fortbildung aus.
- Brust und Nabel grundsätzlich nicht mit den heißen Steinen berühren.
- Bei Diabetes-Patient/-innen kann das Hitzeempfinden stärker ausgeprägt sein. Achten Sie hier besonders darauf, dass die Steine nicht zu heiß sind und die Haut nicht schädigen.
- Für Menschen mit Hautkrankheiten oder Wunden ist die Hot-Stone-Massage nicht geeignet. Das gilt ebenso für Infekte, Infektionen oder organische Krankheiten und für Frauen während Menstruation und Schwangerschaft.

**Sicherheitshinweise**

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose erwärmt wird, die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.

- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

**Wichtige Hinweise zur Entsorgung**

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

**Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NC-4806-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befindet.



Qualitätsmanagement  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NC-4806 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.newgen-medicals.de](http://www.newgen-medicals.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

**Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi ce kit de massage "Hot Stone". Ce kit de massage pratique aux pierres chaudes vous suit partout. Offrez-vous un instant de bien-être en un clin l'œil. Bénéficiez de son effet bienfaisant après une longue journée de travail ou si vous souffrez de contractures musculaires. Vous pouvez l'utiliser en déplacement, au quotidien ou pendant vos vacances. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

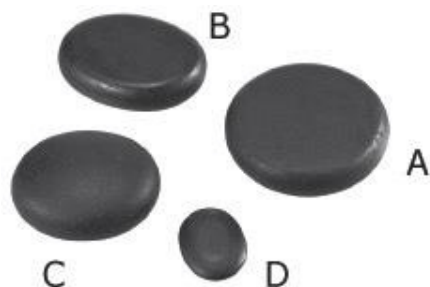
**Contenu**

- Malette métallique
- Plaque chauffante avec prise d'alimentation
- 14 pierres de basalte
- Mode d'emploi

**Caractéristiques techniques**

Alimentation	230 V
Temps de chauffe	30 à 40 minutes
Température max.	70 °C
Protection contre la surchauffe	Oui
Dimensions de la mallette de rangement	Env. 30 x 21 x 4,5 cm
Poids de la mallette (avec son contenu)	2,7 kg

**Description du produit**



- A : Ø 80 x 19 mm, ronde (3x)
- B : 80 x 60 x 19 mm, ovale (3x)
- C : 70 x 60 x 28 mm, ovale et bombée (3x)
- D : 40 x 30 x 8,5 mm, ovale et plate (5x)

Le basalte est une roche volcanique naturelle. Sa couleur va du gris foncé au noir. Il se construit sous la forme de colonnes. Avec sa capacité à conserver la chaleur longtemps et sa bonne prise en main, il convient parfaitement pour les massages aux pierres chaudes.

Le coffret se compose de 14 pierres de quatre tailles différentes, pour une utilisation sur le dos, le ventre, les épaules, le visage, etc. Pour savoir où placer les pierres, reportez-vous aux illustrations 1 - 4 ci-après.

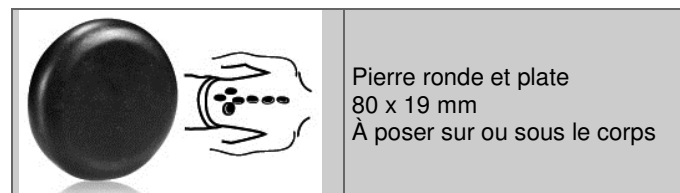
**Mode d'emploi pas à pas**

**• Préparation**

1. Ouvrez le carton d'emballage et sortez la mallette de son film de protection.
2. Ouvrez la mallette en soulevant le crochet au niveau de la poignée.
3. Sortez les pierres de la mallette et lavez-les si nécessaire.

**• Chauffage**

1. Remplacez les pierres préalablement lavées dans la mallette et refermez cette dernière.
2. Branchez la mallette fermée à une prise murale par le biais du câble d'alimentation.
3. Les pierres chauffent. Pour une utilisation en intérieur et à température ambiante, les pierres doivent chauffer 30 à 40 minutes. Pour une utilisation en extérieur et à température plus froide, les pierres doivent chauffer plus longtemps.
4. Pour votre sécurité, les pierres ne peuvent pas chauffer à plus de 70 °C.



	Pierre ovale et plate 80 x 60 x 19 mm À poser sur ou sous le corps
	Pierre bombée et ovale 70 x 60 x 28 mm Pour masser (mouvement circulaire, en forme de 8 ou de S)
	Galet ovale et plat 40 x 30 x 8,5 mm À poser ou insérer, p. ex. sur le visage ou entre les orteils

**• Massage**

1. Choisissez une pièce dont la température est agréable ainsi qu'un support confortable pour le massage.
2. Afin que les pores de la peau s'ouvrent, il est recommandé de prendre une douche chaude avant le massage.
3. Retirez les pierres chauffées de la mallette et posez-les sur un chiffon propre. ATTENTION : Utilisez impérativement une cuillère ou portez des gants de protection ! Avant de les disposer sur le corps, assurez-vous que les pierres ne soient pas trop chaudes.
4. Huilez la peau de la personne à masser avec une huile de massage. Massez la partie du corps à relaxer en tenant la pierre appropriée dans la main (voir images 1 à 4). Évitez tout contact avec les os et veillez à ne pas cogner les pierres entre elles. Elles pourraient être endommagées.
5. Posez précautionneusement les pierres sur les points d'acupuncture de la zone massée pendant 20 minutes environ. Vous pouvez également les disposer sur d'autres parties du corps (cf. 1 à 4).
6. Pour finir, appliquez si besoin une crème de soin ou une crème hydratante sur les zones massées.

**• Nettoyage et entretien**

1. Nettoyez les pierres avec de l'eau chaude mélangée à une faible quantité de savon antiseptique. Placez ensuite les pierres sur un chiffon propre et séchez-les bien.

- Enduisez-les avec un peu d'huile de massage et replacez-les dans la mallette. ATTENTION : Ne branchez pas la mallette à l'alimentation lorsqu'elle est en veille !
- Conservez la mallette dans un endroit sec et hors de la portée des enfants.

#### • Techniques de base du massage aux pierres chaudes

- Placer la pierre sous la paume, sans la serrer, et masser avec les doigts et les mains
- Saisir les pierres avec les mains et masser une partie ciblée du corps
- Placer les pierres sur ou sous le corps pendant un moment (la chaleur a un effet relaxant)

#### Consignes spécifiques

- Le produit ne convient qu'à des massages relaxants non professionnels. Il ne s'inscrit pas dans la pratique de la masso-kinésithérapie.
- Les pierres chaudes ne doivent pas entrer en contact avec la poitrine et le nombril.
- Les personnes diabétiques peuvent être plus sensibles à la chaleur. Veillez toujours à ce que les pierres ne soient pas trop chaudes et qu'elles n'abîment pas la peau.
- Le massage aux pierres chaudes ne convient pas aux personnes présentant une affection cutanée ou des blessures. Ne convient pas non plus aux personnes présentant une maladie infectieuse ou une infection. Ne convient pas aux femmes pendant la grossesse ou pendant leurs règles.

#### Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !

- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Veillez à ce que l'appareil soit branché sur une prise facilement accessible, de manière à pouvoir être débranché rapidement en cas d'urgence.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Conservez l'appareil hors de la portée et de la vue des enfants !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

#### Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

#### Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit NC-4806 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/35/UE, relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.



Service Qualité  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr).